



# Manuale di istruzioni

pHMetro PCE-PH 15, 16, 17, 18



User manuals in various languages (français, italiano, español, português, nederlands, türk, polski, русский, 中文) can be found by using our product search on: [www.pce-instruments.com](http://www.pce-instruments.com)

Ultima modifica: 22. novembre 2019  
v1.0



## Sommario

<b>1</b>	<b>Informazioni di sicurezza</b> .....	<b>1</b>
1.1	Contenuto della spedizione .....	1
<b>2</b>	<b>Specifiche tecniche</b> .....	<b>2</b>
2.1	Come si esegue una misurazione .....	2
2.2	Funzione Hold .....	2
2.3	Impostazioni.....	2
2.4	Inserire le batterie .....	2
<b>3</b>	<b>Garanzia</b> .....	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Smaltimento del dispositivo</b> .....	<b>3</b>



## 1 Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente e integralmente il presente manuale di istruzioni. L'uso del dispositivo è consentito solo a personale qualificato. I danni provocati dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni ci esimono da qualsiasi responsabilità.

- Questo dispositivo deve essere utilizzato come descritto nel manuale d'istruzioni. In caso contrario si possono creare situazioni di pericolo.
- Utilizzare il dispositivo solo quando le condizioni ambientali (temperatura, umidità ...) si trovano entro i limiti indicati nelle specifiche. Non esporre il dispositivo a temperature elevate, alla luce diretta del sole e all'umidità.
- La struttura del dispositivo può essere aperta solo da personale di PCE Instruments.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.
- Non effettuare modifiche tecniche al dispositivo.
- Il dispositivo può essere pulito solo con un panno. Non usare prodotti detergenti abrasivi o solventi.
- Utilizzare con il dispositivo solo accessori forniti da PCE Instruments o equivalenti.
- Prima dell'uso, controllare che non vi siano danni visibili alla struttura. In tal caso, non utilizzare lo strumento.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione.
- Non devono essere superati valori limite delle grandezze indicate nelle specifiche.
- Evitare il contatto con la polvere ed evitare forti campi elettromagnetici, spruzzi d'acqua, condensa e gas.
- Prima di utilizzare il dispositivo in zone cariche di corrente, accertarsi di aver rispettato i requisiti di isolamento.
- Non effettuare un collegamento tra due polarità della batteria attraverso collegamento di cavi.
- Spegnerne il dispositivo quando non si usa.
- Non usare il misuratore se non funziona in modo corretto.
- La mancata osservanza delle presenti indicazioni possono provocare guasti al dispositivo e lesioni all'operatore.

### 1.1 Contenuto della spedizione

1 x pHMetro PCE-PH 15, 16, 17 o 18

3 x Batterie LR44 AG13 1,5 V

1 x Cacciavite

1 x Manuale di istruzioni

## 2 Specifiche tecniche

Range di misura	0 ... 14 pH
Precisione	$\pm 0,1$ pH (a 20 °C), $\pm 0,2$ pH
Risoluzione	0,01 pH
Calibrazione	Impostazione manuale a 1 punto
Alimentazione	3 x Batterie LR44 AG-13 da 1,5 V
Condizioni operative	0 ... 50 °C
Dimensioni	175 x 51 x 25 mm
Peso	Circa 57 g

### 2.1 Come si esegue una misurazione

Per eseguire una misurazione, rimuovere prima il cappuccio protettivo dall'elettrodo. Quindi, pulire l'elettrodo con un pH neutro. Dopo la pulizia, asciugare l'elettrodo con un panno asciutto.

Accendere il dispositivo con il pulsante sinistro "⏻". Immergere l'elettrodo nel campione e attendere che il valore di misura si stabilizzi.

Terminata la misurazione, estrarre l'elettrodo dal campione. Spegnerlo con il tasto "⏻" e pulire l'elettrodo prima di collocare di nuovo il cappuccio di protezione.

### 2.2 Funzione Hold

Per congelare il valore misurato, premere il tasto "HOLD". Il valore misurato viene mantenuto sullo schermo. Per riprendere la misurazione normale, premere nuovamente il tasto "HOLD".

**Nota:** non vi è alcuna indicazione se questa funzione è attiva.

### 2.3 Impostazioni

Per eseguire una corretta impostazione del dispositivo, immergere l'elettrodo in una soluzione di pH 7. Attendere fino a quando il valore misurato si sia stabilizzato. Quindi, con la vite di calibrazione e il cacciavite in dotazione, impostare il valore di misurazione indicato su pH 7. La vite di calibrazione si trova nella parte superiore dello schermo.

Quindi controllare la misurazione usando altri riferimenti, ad esempio pH 4 e pH 10.

Per garantire un risultato di misurazione corretto, eseguire una regolazione a intervalli regolari.

**Informazione:** i liquidi di calibrazione e conservazione sono disponibili separatamente.

### 2.4 Inserire le batterie

Per inserire le batterie, per prima cosa aprire lo scomparto delle batterie sul retro del dispositivo. Quindi inserire le batterie osservando la corretta polarità contrassegnata sul vano batteria e riporre il coperchio.



### 3 Garanzia

Le nostre condizioni di garanzia le può trovare a questo indirizzo:

<https://www.pce-instruments.com/italiano/stampa>.

### 4 Smaltimento del dispositivo

#### Informazioni sul regolamento delle batterie usate

Le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici: il consumatore finale è legalmente obbligato a restituirle. Le batterie usate possono essere restituite presso qualsiasi punto di raccolta stabilito o presso PCE Italia s.r.l.

Al fine di rispettare il R.A.E.E. (raccolta e smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) ricicliamo tutti i nostri dispositivi. Questi saranno riciclati da noi o saranno eliminati secondo la legge da una società di riciclaggio.

Può inviarlo a:

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina, 878-B int. 6  
55012 Gragnano (LU)  
Italia

**ATTENZIONE:** “Questo strumento non dispone di protezione ATEX, per cui non deve essere usato in ambienti potenzialmente a rischio di esplosione (polvere, gas infiammabili).”

Le specifiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso.

WEEE-Reg.-Nr.DE69278128



Alle PCE-Produkte sind CE  
und RoHS zugelassen.



## Contatti PCE Instruments

### Germania

PCE Deutschland GmbH  
Im Langel 4  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 0  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 29  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### Germania

Produktions- und  
Entwicklungsgesellschaft mbH  
Im Langel 26  
D-59872 Meschede  
Deutschland  
Tel.: +49 (0) 2903 976 99 471  
Fax: +49 (0) 2903 976 99 9971  
info@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.com/deutsch

### Paesi Bassi

PCE Brookhuis B.V.  
Institutenweg 15  
7521 PH Enschede  
Nederland  
Telefoon: +31 (0)53 737 01 92  
Fax: +31 53 430 36 46  
info@pcebenelux.nl  
www.pce-instruments.com/dutch

### Stati Uniti

PCE Americas Inc.  
711 Commerce Way suite 8  
Jupiter / Palm Beach  
33458 FL  
USA  
Tel: +1 (561) 320-9162  
Fax: +1 (561) 320-9176  
info@pce-americas.com  
www.pce-instruments.com/us

### Francia

PCE Instruments France EURL  
23, rue de Strasbourg  
67250 Soultz-Sous-Forets  
France  
Téléphone: +33 (0) 972 3537 17  
Numéro de fax: +33 (0) 972 3537 18  
info@pce-france.fr  
www.pce-instruments.com/french

### Regno Unito

PCE Instruments UK Ltd  
Units 11 Southpoint Business Park  
Ensign Way, Southampton  
Hampshire  
United Kingdom, SO31 4RF  
Tel: +44 (0) 2380 98703 0  
Fax: +44 (0) 2380 98703 9  
info@industrial-needs.com  
www.pce-instruments.com/english

### Cile

PCE Instruments Chile S.A.  
RUT: 76.154.057-2  
Calle Santos Dumont N° 738, Local 4  
Comuna de Recoleta, Santiago  
Tel. : +56 2 24053238  
Fax: +56 2 2873 3777  
info@pce-instruments.cl  
www.pce-instruments.com/chile

### Turchia

PCE Teknik Cihazları Ltd.Şti.  
Halkalı Merkez Mah.  
Pehlivan Sok. No.6/C  
34303 Küçükçekmece - İstanbul  
Türkiye  
Tel: 0212 471 11 47  
Faks: 0212 705 53 93  
info@pce-cihazlari.com.tr  
www.pce-instruments.com/turkish

### Spagna

PCE Ibérica S.L.  
Calle Mayor, 53  
02500 Tobarra (Albacete)  
España  
Tel. : +34 967 543 548  
Fax: +34 967 543 542  
info@pce-iberica.es  
www.pce-instruments.com/espanol

### Italia

PCE Italia s.r.l.  
Via Pesciatina 878 / B-Int. 6  
55012 Loc. Gragnano  
Capannori (Lucca)  
Italia  
Telefono: +39 0583 975 114  
Fax: +39 0583 974 824  
info@pce-italia.it  
www.pce-instruments.com/italiano

### Hong Kong

PCE Instruments HK Ltd.  
Unit J, 21/F., COS Centre  
56 Tsun Yip Street  
Kwun Tong  
Kowloon, Hong Kong  
Tel: +852-301-84912  
jyi@pce-instruments.com  
www.pce-instruments.cn

### Cina

PCE (Beijing) Technology Co., Limited  
1519 Room, 6 Building  
Zhong Ang Times Plaza  
No. 9 Mentougou Road, Tou Gou District  
102300 Beijing  
China  
Tel: +86 (10) 8893 9660  
info@pce-instruments.cn  
www.pce-instruments.cn